

No. 20378. CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 18 DECEMBER 1979¹

N° 20378. CONVENTION SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES. ADOPTÉE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 18 DÉCEMBRE 1979¹

WITHDRAWAL of reservation made upon ratification²

Notification received on:

13 January 1989

NEW ZEALAND

(With effect from 13 January 1989.)

The text of the reservation withdrawn reads as follows:

“The Government of New Zealand, the Government of the Cook Islands and the Government of Niue reserve the right, to the extent the Convention is inconsistent with the provisions of the Convention concerning the Employment of Women on Underground Work in Mines of all Kinds (ILO Convention No. 45),³ which was ratified by the Government of New Zealand on 29 March 1938,³ to apply the provisions of the latter.”

Registered ex officio on 13 January 1989.

RETRAIT d'une réserve formulée lors de la ratification²

Notification reçue le :

13 janvier 1989

NOUVELLE-ZÉLANDE

(Avec effet au 13 janvier 1989.)

Le texte de la réserve retirée se lit comme suit :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande, le Gouvernement des îles Cook et le Gouvernement de Nioué se réservent le droit, dans la mesure où la Convention est incompatible avec les dispositions de la Convention concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories (Convention n° 45 de l'OIT)³, ratifiée par le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande le 29 mars 1938³, d'appliquer les dispositions de cette dernière Convention.

Enregistré d'office le 13 janvier 1989.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, p. 13, and annex A in volumes 1249, 1252, 1253, 1254, 1256, 1257, 1259, 1261, 1262, 1265, 1272, 1284, 1286, 1287, 1288, 1291, 1299, 1302, 1312, 1314, 1316, 1325, 1332, 1343, 1346, 1348, 1350, 1351, 1357, 1361, 1363, 1368, 1374, 1379, 1387, 1389, 1390, 1394, 1398, 1399, 1400, 1401, 1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1408, 1413, 1416, 1417, 1422, 1423, 1426, 1430, 1433, 1434, 1436, 1437, 1443, 1444, 1457, 1458, 1459, 1460, 1477, 1484, 1501 and 1518.

² *Ibid.*, vol. 1389, p. 359.

³ *Ibid.*, vol. 40, p. 63.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1249, p. 13, et annexe A des volumes 1249, 1252, 1253, 1254, 1256, 1257, 1259, 1261, 1262, 1265, 1272, 1284, 1286, 1287, 1288, 1291, 1299, 1302, 1312, 1314, 1316, 1325, 1332, 1343, 1346, 1348, 1350, 1351, 1357, 1361, 1363, 1368, 1374, 1379, 1387, 1389, 1390, 1394, 1398, 1399, 1400, 1401, 1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1408, 1413, 1416, 1417, 1422, 1423, 1426, 1430, 1433, 1434, 1436, 1437, 1443, 1444, 1457, 1458, 1459, 1460, 1477, 1484, 1501 et 1518.

² *Ibid.*, vol. 1389, p. 359.

³ *Ibid.*, vol. 40, p. 63.